

DAFTAR ISI

| | |
|---------------------------------------|------|
| PERNYATAAN | i |
| KATA PENGANTAR | ii |
| UCAPAN TERIMA KASIH | iii |
| 要旨 | v |
| Abstrak | vi |
| Abstract | vii |
| DAFTAR ISI | viii |
| DAFTAR TABEL | x |
| DAFTAR GAMBAR | xi |
| BAB I PENDAHULUAN | 1 |
| A. Latar belakang Masalah | 1 |
| B. Rumusan Masalah | 3 |
| C. Batasan Masalah | 3 |
| D. Tujuan Penelitian | 4 |
| E. Manfaat Penelitian | 4 |
| F. Sistematika Penelitian | 5 |
| BAB II KAJIAN PUSTAKA | 6 |
| A. Analisis Kesalahan | 6 |
| 1. Analisis Kesalahan Berbahasa | 6 |
| 2. Tujuan Analisis Kesalahan | 9 |
| 3. Metode Analisis Kesalahan | 9 |
| B. Fonetik | 10 |
| 1. Lambang Bunyi Bahasa | 12 |
| 2. Unsur Suprasegmental | 13 |
| 3. Fonetik Bahasa Jepang | 14 |
| 4. Fonetik Bahasa Indonesia | 35 |

Ridha Laeli Insyarah Anwar, 2019

Raden Ajeng Sutartinah: Pelopor Organisasi Wanita Tamansiswa
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

| | |
|--|-----|
| C. Persamaan dan Perbedaan Fonetik Bahasa Jepang dan Bahasa Indonesia | 37 |
| D. Penelitian Terdahulu | 39 |
| BAB III METODE PENELITIAN | 42 |
| A. Metode Penelitian yang Digunakan | 42 |
| B. Populasi dan Sampel Penelitian | 42 |
| C. Instrumen Penelitian | 43 |
| D. Teknik Analisis Data | 46 |
| BAB IV ANALISIS DAN PEMBAHASAN | 50 |
| A. Pemaparan Data Kesalahan yang Sering Muncul Pada Saat Melafalkan Bunyi Huruf 「つ (tsu) ・ す (su) ・ しゅ (shu) 」 | 50 |
| B. Penyebab Timbulnya Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「つ (tsu) ・ す (su) ・ しゅ (shu) 」 | 60 |
| C. Pembahasan Hasil Angket | 79 |
| D. Pembahasan Seluruh Data | 87 |
| E. Upaya Mengurangi Kesalahan | 88 |
| BAB V SIMPULAN DAN IMPLIKASI | 90 |
| A. Simpulan | 90 |
| B. Saran | 92 |
| DAFTAR PUSTAKA | 93 |
| LAMPIRAN | 95 |
| SINOPSIS BAHASA JEPANG | 112 |

Ridha Laeli Insyarah Anwar, 2019

Raden Ajeng Sutartinah: Pelopor Organisasi Wanita Tamansiswa
 Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAFTAR TABEL

| | |
|--|----|
| Tabel 2.1 Abjad Fonetik IPA | 12 |
| Tabel 2.2 Bunyi Vokal (<i>Boin</i>) Bahasa Jepang | 16 |
| Tabel 2.3 Simbol Bunyi Konsona (Shi'in) | 19 |
| Tabel 2.4 Bunyi Konsonan (Shi'in)..... | 21 |
| Tabel 2.5 Bunyi Semi Vokal (<i>Han'boin</i>) Bahasa Jepang | 30 |
| Tabel 2.6 Bunyi Konsonan Rangkap (Sokuon) 1 | 31 |
| Tabel 2.7 Bunyi Konsonan Rangkap (Sokuon) 2 | 32 |
| Tabel 2.8 Bunyi Konsonan Nasal/N (<i>Hatsuon</i>) | 33 |
| Tabel 2.9 Bunyi Konsonan Nasal/N (<i>Hatsuon</i>) Yang Diikuti Bunyi Vokal | 34 |
| Tabel 2.10 Bunyi Vokal Panjang (Choo'n)..... | 35 |
| Tabel 2.11 Perbandingan Vokal Bahasa Jepang-Indonesia..... | 37 |
| Tabel 2.12 Penulisan Fonem Khusus Bahasa Jepang ke dalam Bahasa Indonesia | 38 |
| Tabel 3.1 Soal Bagian 1 (Daftar Kata Yang Digunakan Sebagai Instrumen Penelitian) ... | 44 |
| Tabel 3.2 Soal Bagian 2(Daftar Kalimat Yang Digunakan Sebagai Instrumen Penelitian) | 45 |
| Tabel 3.3 Kisi-kisi Angket | 46 |
| Tabel 4.1 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「つ (<i>tsu</i>)」 di Awal..... | 51 |
| Tabel 4.2 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「つ (<i>tsu</i>)」 di Tengah..... | 52 |
| Tabel 4.3 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「つ (<i>tsu</i>)」 di Akhir..... | 53 |
| Tabel 4.4 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「す (<i>su</i>)」 di Awal..... | 54 |

Ridha Laeli Insyarah Anwar, 2019

Raden Ajeng Sutartinah: Pelopor Organisasi Wanita Tamansiswa
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

| | |
|---|----|
| Tabel 4.5 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「す (su)」 di Tengah..... | 55 |
| Tabel 4.6 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「す (su)」 di Akhir..... | 56 |
| Tabel 4.7 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「し (shu)」 di Awal | 57 |
| Tabel 4.8 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「し (shu)」 di Tengah..... | 58 |
| Tabel 4.9 Persentase Kesalahan Pelafalan Bunyi Huruf 「し (shu)」 di Akhir..... | 59 |

DAFTAR GAMBAR

| | |
|---|----|
| Gambar 2.1 Alat ucap penghasil bunyi..... | 11 |
|---|----|

Ridha Laeli Insyarah Anwar, 2019

Raden Ajeng Sutartinah: Pelopor Organisasi Wanita Tamansiswa
 Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Ridha Laeli Insyarah Anwar, 2019

Raden Ajeng Sutartinah: Pelopor Organisasi Wanita Tamansiswa
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu